

促进高中生英语接受性词汇向产出性词汇转化

秦玲玲

(哈尔滨师范大学 黑龙江哈尔滨 150025)

【摘要】本文首先简单地介绍了我国高中生英语词汇教学过程中出现的问题：首先，接受性词汇量大于产出性词汇量；其次，从加涅的信息加工学习理论出发对此现象进行分析和解释；最后，重点论述了促进高中生英语接受性词汇向产出性词汇转化的策略，以期为我国一线高中英语教师的词汇教学提供一定具有建设性意义的建议。

【关键词】接受性词汇；产出性词汇；策略

DOI：10.18686/jyyxx.v3i2.40741

英国著名语言学家威尔金斯指出，如果没有语法，信息可能不会很好地被传递，但是若没有词汇的话，就什么样的信息也传递不了。由以上可知，词汇在语言领域中占据着极为重要的位置，词汇可谓是语言大厦中的重要基石。学生对英语词汇的掌握将是学生英语学习过程中最基础和最重要的一个环节。而我国传统的词汇教学方法主要是英汉翻译法，教师将英语词汇表中的词汇领读，对词汇的汉语意思和英语释义进行讲解，用一些英汉翻译习题和造句练习等方式来辅助学生记忆单词。对于词汇学习，学生往往死记硬背、机械记忆，词汇学习缺乏充足的语境，学生不明白词汇所体现出来的真正含义，最终导致学生在口语和写作活动中，往往会出现张口无语、下笔无词的尴尬局面。究其原因可知，在词汇教学过程中，教师只注重教授学生在阅读和听力等输入性活动中去识别和辨认相应的单词，即关注学生接受性词汇数量的大小，而忽略了对学生在口语和写作等输出性的活动中进行词汇学习的指导，即忽视了学生词汇的运用这一重要层面，使得学生不得不动地接受词汇，最终出现学生接受性词汇量远大于产出性词汇量的局面。

1 接受性词汇量大于产出性词汇量的原因

对于接受性词汇和产出性词汇的定义，不同的专家学者有不同的观点。本文采取了中国大多数专家学者都认同的观点。从语言使用角度出发将词汇化分为接受性词汇和产出性词汇。所谓接受性词汇是指学生在阅读、听力活动中能够识别辨认的词汇，即能够听懂和读懂的词汇。而产出性词汇是指学生在口语和写作过程中能够自由产出的词汇，即能够说出和写出的词汇。

在我国，学生的接受性词汇量远大于产出性词汇量，即学生能够读懂和听懂的词汇比能说出和写出的词汇要多得多。对于产生此现象的原因，本文将从加涅所提出的信息加工学习理论进行分析和解释。加涅“认为学习过程就是一个信息加工的过程，即学习者对来自环境刺激的信息进行内在的认知加工的过程。”^[2]这一认知加工过程由信息的输入、编码、储存、提取四部分组成。其中输入信息的结构和形式（如输入信息的可辨别度、层次结构、与脑中已有信息之间的联系）和信息的编码是影响学习发生

的重要因素。该理论主张，信息加工程度越深，记忆效果就会越好，越便于信息的储存和提取。词汇的学习和记忆也是同样的道理。词汇的学习不仅仅局限在词汇的词形、发音、词性、词义等方面。在词汇学习时，学生还要熟悉相应词汇的用法，使用的语境、词汇之间的搭配等，并能够在合适的场合灵活运用对词汇进行深度加工，精细加工。这样才能够加强对词汇的深度理解，形成对词汇形式编码和语义编码的统一，最终更好地将词汇运用于实际生活当中。我国对英语词汇的教学只注重英语单词的拼写、发音、汉语意思等方面，而忽视学生对于词汇在实际生活中运用。这样学生对于词汇的学习只是局限于表面的加工，并没有达到对词汇的深入理解以及深刻的记忆，而对于词汇的运用和正确的产出则更是难上加难。

除此之外，当前的考试制度对学生词汇学习和教师词汇教学所产生的影响也是不容忽视。当前考试侧重于考察学生的听读能力，口语输出和写作能力所占比重较低，这就促使学生将大量时间花费在接受性词汇的积累和学习上面。再者，当前英语的学习是处于一种非自然的语言环境中，学生学习的词汇得不到及时的运用也是学生产出性词汇量偏低的一个原因。

2 接受性词汇向产出性词汇转化的策略

针对以上的原因，笔者认为要采取相应的措施促进学生接受性词汇向产出性词汇转化，增强学生英语词汇运用能力。笔者从教育者的角度出发，提出三大措施：依托语篇进行词汇教学，使得词汇的输入更加有效，符合学生的认知特征；教师注重课堂活动设计，增强学生词汇学习的深度加工能力，以及为学生的词汇输出提供更多机遇和更真实的语言环境；教授学生词汇学习的策略，使得学生在学习词汇知识的过程中不断地增强自身的词汇学习的能力。最后，本文以期能够为我国一线高中英语教师进行词汇教学提供一定有价值的建议。

2.1 依托语篇进行词汇教学

相对较造句练习记忆单词，依托语篇进行词汇教学会更加地有效。语篇会提供给学生更加充分且具体的语境，帮助学生词汇学习。因为语篇中有特定的情景，相对完整的语境，有利于增强学生对目标词汇词义的理解。再者，

依托语篇中特定的情景,多样化地设计词汇训练活动,进而提高学生词汇产出能力。正如曹丽美(2009)所说:“只有在具体的语境中呈现和练习词汇,才能培养学生结合语境理解语言形式和意义的的能力以及在适合的语言环境中使用语言的能力。”^[1]此外,语篇中会呈现清晰的结构,鲜明的结构特征,符合学生的认知特征,有利于学生将目标词汇与原有已知的知识相联系,从而利于学生对目标词汇进行深层次认知加工。最后,语篇为学生提供了阅读材料,在学生语篇阅读过程中,张晓叶(2009)认为“学生通过阅读一方面可以保证新的消极词汇的习得,另一方面能把已习得的消极词汇在具体的语篇中消化吸收。”^[3]综上可知,在语篇中,学生通过阅读可以将目标词汇的词义、习惯搭配、使用对象、使用的场合等等各方面的知识自然性习得,使学生对目标词汇的加工做到形式编码和语义编码的统一。同时还会随着阅读量的不断增加,学生的语感不断增强,为目标词汇在学生长时记忆中的储存和语言输出奠定良好的基础。

2.2 注重课堂活动设计

在词汇教学过程中,教师应该注重设计课堂活动。目的是让学生通过活动去体验、感悟并且运用所学词汇,去表达观点传递思想进行语言输出。教师要积极组织各种课堂活动为学生提供词汇输出的机会,例如,利用目标词汇总结概要,复述课文、情景剧表演、故事仿写续写、进行演讲辩论、依托语境设计多种产出性词汇训练,并且要多多组织小组合作活动如阅读圈、英语角等等,注重培养学生词汇产出能力,促进学生接受性词汇向产出性词汇转化。

在设计多种课堂活动中,教师还可以充分地利用多媒体资源,采用一些直观教具、实物、模型、图片、音乐等多模态设置较为真实的情景,增强活动的真实性和代入感,营造氛围。此外,还可以利用一些非语言手段如教师丰富的面部表情、肢体语言、手势语和动作等传递信息,组织教学,教授词汇知识,以便加深学生对词汇的理解和记忆。

2.3 教授学生词汇学习策略

上文的两个措施是注重词汇的有效输入,对词汇进行组织编码,进行深层次精细加工。古人云:“授之以鱼,不如授人以渔”。作为教师,不仅要教授学生具体的词汇知识,更应该教授学生正确的“打鱼”方法。正确的词汇学习策略可以帮助学生改进词汇学习方法,增强自信心,为词汇学习和积累这一持久战打下坚实的基础。词汇表记忆法、同义反义法、类别范畴法、词缀分析法、根据语境

上下文猜词法以及我国知名语言学家王寅老师所提倡的词汇认知分析学习方法等词汇学习法不仅可以帮助学习者增加词汇量,还可以帮助学习者更加生动形象地记忆英语单词。

虽然以上方法对于学生词汇的学习,尤其是单词的记忆,有很大的帮助。但是笔者认为以上方法都是偏重于学生接受性词汇的习得,而稍微忽视产出性词汇的习得。所以说,笔者比较认同张克定老师的观点(2002)“如果不注意有意识地加以运用,单单记住词义和拼写的单词只能是消极词汇;只有有意识地、积极主动地运用,达到运用自如的水平,才能将其转化为积极词汇”^[4]此外,张克定老师从学习者的角度出发提出了将接受性词汇转化成产出性词汇的三大方法:阅读法、听说法、写作法。在日常生活交际中,学生逐渐去培养听说的习惯,首先能听懂别人的话语,然后有意识地运用学过的单词和词组来表达自己的意愿。或者尝试着运用已经学过的单词去进行写作练习,尝试着以一种日记、书信、读书笔记等形式去运用词汇,进行创作练习,长期坚持一定会达到熟练的运用和巩固词汇的目的。

3 结语

在词汇教学过程中,学生的接受性词汇和产出性词汇两者之间并不是一成不变的,两者是可以相互转化的。由于遗忘和长期处于未被激活的状态,产出性词汇可能会变成接受性词汇。由于经常词汇复现和词汇被反复运用,接受性词汇可能会变成产出性词汇。所以教师要抓住这一特点,在自身的教学过程中引导学生积极地将接受性词汇转化成产出性词汇,储存在学生的长时记忆里,为词汇的提取以及在日常生活中的运用奠定坚实的基础。再者,教师要教授学生词汇学习的策略,增强学生词汇学习的信心,让学生成为一名真正的词汇自主学习者。深刻地让学生体会到英语词汇的记忆和背诵并不是英语语言学习的一种负担和枷锁,而是一种快乐的存在。最后,让学生更加深入地意识到,自己正尝试着用另一门语言获取信息,交流观点,传递思想,表达自己,成为新时代的发言人和接班人。

作者简介:秦玲玲(1995.2—),女,河北沧州人,研究方向:英语。

基金项目:哈尔滨师范大学研究生培养质量提升工程项目。

【参考文献】

- [1] 曹丽美,英语词汇教学——化“消极”为“积极”[J].大众文艺(理论),2009(5):180-181.
- [2] 郭斯萍,加涅的信息加工学习理论及其教学模式——兼论对现代教学的启示[J].江西教育,2004(Z1):48-49.
- [3] 张晓叶,促进英语消极词汇向积极词汇转化的教学策略[J].陕西教育(高教版),2009(7):166+168.
- [4] 张克定,如何扩大积极词汇量[J].英语知识,2002(6):1.
- [5] 王寅,王天翼.英语词汇认知学习法[M].北京:高等教育出版社,2018.